

VIII SALÓN DE VINOS DE ESPAÑA
RUSIA (Moscú y San Petersburgo) – 30 de octubre y 1 de noviembre 2012

CONVOCATORIA

La Oficina Económica y Comercial de España en Moscú, el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX) y la Cámara de Comercio de Toledo, convocan la 8ª edición del SALÓN DE VINOS DE ESPAÑA EN RUSIA que tendrá lugar los días 30 de octubre de 2012 en el hotel Lotte Plaza de Moscú y 1 de noviembre en el hotel Astoria de San Petersburgo.

1. DESCRIPCIÓN Y OBJETO DEL EVENTO

El objetivo de la exposición es apoyar y aumentar la distribución de la oferta de vinos de calidad en el mercado ruso así como facilitar el contacto de empresas españolas con importadores rusos tanto participantes como visitantes de la actividad.

El público objetivo son los importadores y distribuidores de vinos de calidad, comercio minorista, canal HORECA (sumilleres, chefs, restauradores) y prensa especializada.

Las empresas participantes pueden tener o no distribución, dando prioridad a aquellas que la buscan.

El Salón de Vinos es una actividad para profesionales exclusivamente y el control de asistencia se realizará por un sistema de listas que se confeccionarán con contactos de la Oficina Comercial, y con los proporcionados por los importadores y bodegas participantes. Aquellas personas no incluidas en la lista de asistentes con anterioridad al día 25 de octubre, no podrán acceder al Salón de Vinos.

2. ORGANIZADORES DEL EVENTO

La Oficina Comercial se encargará, junto con el ICEX y la Cámara de Toledo, del diseño, supervisión y control del evento.

La Cámara de Toledo se ocupará de recibir las solicitudes de participación de las empresas, de la recaudación de las cuotas, así como de la logística en España (envío de producto y recopilación de la información para el catálogo).

La Oficina Económica y Comercial de España en Moscú es responsable de la organización de la exposición en ambas ciudades, edición del catálogo de participantes, desaduanaje de las muestras, convocatoria, etc.

Asimismo, durante la muestra y con el objeto de hacerla más atractiva a los visitantes, se organizarán seminarios y degustaciones, de tema aún por definir.

3. FECHAS Y LUGAR DE CELEBRACIÓN

El Salón de Vinos de España en Rusia tendrá lugar en Moscú y San Petersburgo los días 30 de octubre y 1 de noviembre respectivamente. El horario de trabajo será en ambos casos de 10:00 a 18:30.

*Moscú: HOTEL LOTTE PLAZA
www.lottehotel.ru/
Novinski Bulvar 8, bld 2
121099 Moscú
Tel.: +7-495-7451000
Fax: +7-495-2870555*

*SanPetersburgo: HOTEL ASTORIA
www.roccofortehotels.com
Bolshaya Morskaya St. 39
190000 San Petersburgo
Tel.: +7-812-4945757
Fax: +7-812-4945133*

4. NÚMERO DE EMPRESAS PARTICIPANTES

El número de empresas participantes en este evento será de un mínimo de 35 y de un máximo de 45 en ambas ciudades.

En la actividad participarán alrededor de 15-20 empresas importadoras rusas de vinos de calidad.

5. CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

Podrán participar en la actividad:

- 1. Bodegas españolas que estén buscando distribución en el mercado ruso o bien que deseen aumentar su distribución, dándose siempre preferencia a aquellas aún no presentes en el mercado y que participen por primera vez.*
- 2. Empresas rusas importadoras de vinos españoles, las cuales podrán exhibir exclusivamente aquellos que se ajusten a los niveles de calidad que se exijan para todos los expositores.*

Además de un evento comercial, esta Exposición es un acontecimiento de imagen y de relaciones públicas. Por ello las empresas que participen en ella deben estar preparadas para la exportación y sus productos deben tener un nivel de calidad acorde.

Se exigen por lo tanto las siguientes condiciones a los participantes:

- 1. Los vinos representados en la muestra deberán ser de elevada calidad, tanto en lo referente a su especialidad o composición, como a su presentación, por lo que la Oficina Económica y Comercial e ICEX se reservan el derecho a rechazar la participación de aquellos productos o vinos que, a su juicio, no satisfagan los estándares exigidos o cuya presentación no corresponda al nivel de calidad requerido.*

Requisitos específicos:

La selección de participantes de entre las bodegas/importadores que deseen estar presentes, se hará en función de las calificaciones obtenidas en las guías de vinos de mayor difusión.

- 2. Capacidad exportadora y madurez comercial: es indispensable que las compañías participantes dispongan de página web, catálogos en inglés o en ruso de los productos que deseen presentar y experiencia en mercados exteriores.*

En el caso de Rusia, donde el uso del inglés no está aún demasiado extendido, la Oficina facilitará contactos de empresas o personas que puedan actuar como intérpretes, pero no de su contratación de la que se ocupará la empresa.

- 3. Aceptación de las condiciones y plazos de pago de la cuota de participación, envío de material y producto, e información sobre la empresa y productos para el catálogo de la exposición. Aquellas empresas que no cumplan con estas condiciones, establecidas por la Oficina, podrán ser excluidas.*

6. CRITERIOS DE SELECCIÓN

Una vez seleccionadas las empresas que respondan a los criterios establecidos en la convocatoria, y en caso de que la demanda de participación supere el número de plazas disponible, el ICEX y la Oficina Comercial realizarán una selección final teniendo en cuenta:

- *Representatividad de la muestra.*
- *Calidad de los productos.*
- *Valoración en guías nacionales y extranjeras y galardones obtenidos.*
- *Página web en inglés o en el idioma del país.*

Las Cámaras colaboradoras, como interlocutoras que son ante las empresas, comunicarán a éstas su aceptación o no. A continuación, las empresas aceptadas recibirán instrucciones:

- *Sobre el pago de la aportación de participación de 1000 € .*
- *Detalles para el envío de los productos.*
- *Sobre la información necesaria a facilitar para la elaboración del catálogo, y otros detalles logísticos del evento.*

7. COSTE DE PARTICIPACIÓN DE LAS EMPRESAS Y SERVICIOS COMPRENDIDOS (SE RUEGA LEER CON ATENCIÓN)

La empresa se responsabilizará y asumirá los gastos derivados de:

- ✓ *Coste de la participación: la actividad se desarrollará en un marco de cofinanciación entre el ICEX y las empresas participantes, y en cuya instrumentación el ICEX se encargará de la gestión de las actividades*

promocionales. La aportación será de 1.000 € para las dos ciudades. Para las empresas interesadas en participar solo en Moscú será de 700 euros, aunque se considerarán prioritarias las solicitudes de empresas que deseen participar en ambas ciudades. No se admitirán solicitudes que quieran acudir solo a San Petersburgo. Es indispensable que dicho pago se realice con anterioridad a la celebración del Salón de vinos, en el plazo que será comunicado a las empresas admitidas. La Cámara de Comercio e Industria de Toledo, como colaboradora, se encargará de reunir las aportaciones de la cofinanciación de las empresas y remitir a la Oficina Económica y Comercial de Moscú dicha aportación en una única operación.

NOTA: EN CASO DE QUE LA EMPRESA CANCELASE SU PARTICIPACIÓN EN LA ACTIVIDAD LA DEVOLUCIÓN DE LA CUOTA DE PARTICIPACIÓN SÓLO SE REALIZARÍA UNA VEZ FINALIZADA LA ACTIVIDAD Y ESTARÍA SUJETA A LA EXISTENCIA DE REMANENTES PRESUPUESTARIOS.

La cuota de participación de cada expositor incluye:

- Alquiler de la sala de exposición.
- Diseño y realización del catálogo.
- Personal de sala.
- Alquiler de material (copas, mesas, etc.).
- Almuerzo durante los días de exposición.
- Actividades de promoción y convocatoria al público objetivo.
- Seminarios u otras actividades paralelas al evento.
- Cualquier tipo de acción de oportunidad que realice Vinos de España en coordinación con el evento.
- Asesoramiento personalizado por parte de la Oficina Económica y Comercial antes y después del evento.

Coste total aproximado:

- Coste de participación: 1000 euros.
- Billetes de avión (desde España e internos): 600-700 euros.
- Alojamiento (4 noches): 500-800 euros en función del hotel.
- Transporte de la mercancía (50 kg): 1.500 euros.
- Total aproximado: 3.600 euros.

La participación en cualquier actividad en Rusia tiene un coste elevado, por lo que se ruega leer con atención este apartado y considerar cuidadosamente la participación en la actividad.

- ✓ Transporte del producto hasta el lugar asignado en el país. Para este evento se seleccionará un transportista oficial. Salvo en el caso de que la empresa disponga de importador en Rusia o decida traer las muestras con el equipaje u otros medios de menor coste pero no aconsejados, será obligatorio acudir a los servicios del transportista oficial. Se ruega leer con atención las siguientes líneas:

NOTA: RUSIA DISPONE DE UNO DE LOS SISTEMAS ADUANEROS Y DE CERTIFICACIÓN DE PRODUCTO MÁS COMPLEJOS DEL MUNDO, LA ÚNICA

MANERA DE INTRODUCIR PRODUCTOS Y VINOS NO DISTRIBUIDOS EN RUSIA ES A TRAVÉS DE LA ADUANA DIPLOMÁTICA.

*LA OFICINA ECONÓMICA Y COMERCIAL, **SÓLO PUEDE DESADUANAR LAS MUESTRAS ENVIADAS CON EL TRANSPORTISTA OFICIAL** Y NO GARANTIZA NI ACONSEJA LOS ENVÍOS DE MUESTRAS CON EL EQUIPAJE U OTROS MEDIOS (envíos directos al hotel, a conocidos en Rusia, etc). EL TRANSPORTE DEBE SER AÉREO (única alternativa para la aduana diplomática) Y SU COSTE (Transporte Moscú y San Petersburgo, desaduanaje) SERÁ DE APROXIMADAMENTE 40 EUROS/KG.*

- ✓ *Gastos de desplazamiento, pernoctación y manutención de los expositores. Las empresas participantes deberán gestionar ellas mismas la obtención de visados, desplazamiento y alojamiento en Moscú y San Petersburgo.*

La Oficina Económica y Comercial negociará con los hoteles Lotte (5 estrellas) y Astoria (5 estrellas) un precio especial para las empresas interesadas en alojarse en el mismo lugar de celebración de la actividad cuyo precio oscilará entre los 200 y 250 euros/noche (Moscú es una de las ciudades más caras del mundo con una reducida oferta hotelera de calidad).

La Cámara de Toledo les facilitará otras propuestas alternativas para la organización de un viaje conjunto.

- ✓ *La tarifa de los intérpretes es de 100 euros por 8 horas. En caso de que la jornada laboral sea inferior a 5 horas, se cobrarán 15 euros por hora, al igual que las horas extras. La empresa abonará el pago correspondiente a los servicios de traducción directamente al intérprete.*
- ✓ *Muestras: se recomienda presentar un máximo de 10 vinos y un mínimo de 6 botellas de cada tipo de vino.*

8. FECHA LÍMITE DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

*Las empresas que deseen participar deberán cumplimentar la solicitud adjunta y remitirla por fax o correo electrónico, **antes del viernes 25 de MAYO de 2012** a la Cámara de Comercio de Toledo, junto con una breve descripción de su empresa y productos en castellano (no más de 100 palabras) que será traducida al ruso e incluida en el catálogo que se editará para la feria.*

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE TOLEDO

Pza. San Vicente, 3 - 45001 Toledo (España)

TEL. (34) 925 280112

FAX. (34) 925 280007

gortegar@camaratoledo.com

Att. Gloria Ortega Rosado

Las inscripciones recibidas con posterioridad a dicha fecha no serán tenidas en cuenta.

Para cualquier información adicional del evento también pueden dirigirse a:

*Oficina Económica y Comercial de España en Moscú:
Ul. Vozdvizhenka, 4/7 str. 2, 3rd floor - 125009 Moscú
Tfno.: +7-495-7839281/2/4/5
Fax: +7-495-7839291*

E-mail: moscu@comercio.mineco.es

Personas de contacto:

David Feijoo Escudero, Jefe de Dpto. de P. Agroalimentarios

Anastasia Boranenkova, Asistente

A efectos meramente informativos y siguiendo las directrices emanadas del Reglamento (CE) nº 1828/2006 de la de 8 de diciembre de 2006, vigente para el periodo operativo 2007-2013, relativos a las actividades de información y publicidad que deben llevar a cabo los Estados miembros en relación con las intervenciones de los Fondos Estructurales, se hace constar que la actividad descrita en este comunicado puede ser susceptible de ser financiada por la Unión Europea a través de los Fondos Europeos de Desarrollo Regional (FEDER), de las que el Instituto Español de Comercio Exterior es órgano ejecutor

VIII SALON DE VINOS DE ESPAÑA
RUSIA - 30 de octubre y 1 de Noviembre 2012
Fecha límite de inscripción : 25 de mayo 2012

I. DATOS DE LA EMPRESA PARTICIPANTE

1. Denominación/ Razón Social:					
2. Dirección:					
3. C.I.F.:		4. Tel.:			
5. Fax:		6. E-mail			
8. Web					
7. Personas participantes en la actividad (nombre, cargo mail, móvil)					
8. Mercados de exportación					
9. ¿Necesitaría intérprete durante la exposición? Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>					

II. VINOS PARTICIPANTES (añadir filas en su caso)

Nombre	DO o Región	Composición varietal	Añada (en su caso)	Tipo de crianza (en su caso)	Puntuación en guías

ENVIAR A gortegar@camaratoledo.com (Fax. 925 280007)
ANTES DEL DÍA 25 DE MAYO DE 2012

* En Rusia, los importadores de vino suelen hablar inglés. La tarifa de los intérpretes es de 100 euros por 8 horas. En caso de que la jornada laboral sea inferior a 5 horas, se cobrarán 15 euros por hora, al igual que las horas extras. La empresa/entidad abonará el pago correspondiente a los servicios de traducción directamente al intérprete.

En _____, a ____ de _____ de 2012

Firma y sello de la empresa

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley de Protección de Datos de Carácter Personal establecida por la Ley Orgánica 15/1999, se informa de que los datos suministrados van a ser incorporados a un fichero y tratados. La finalidad de la recogida es su uso en acciones de Promoción de la Cámara de Comercio de Toledo, siendo los destinatarios cualquier institución / organización / empresa relacionada con la Promoción del Comercio Exterior. Los datos recogidos son voluntarios, pero necesarios para proceder a la tramitación y gestión de la participación del interesado en el evento. El interesado dispone de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición que ejercerá en la Cámara Oficial de Comercio e Industria.